USER MANUAL

BLADELESS FAN

Model No: BFT1806R



AC 220-240V, 50-60Hz, 50W

EN	USER MANUAL BLADELESS FAN	1 - 5
NL	GEBRUIKSAANWIJZING BLADLOZE VENTILATOR	6 - 10
FR	MANUEL D'UTILISATION ÉVENTAIL SANS PALES	11 - 15
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG Klingenloser Fächer	16 - 20
IT	MANUALE UTENTE VENTILATORE SENZA PALE	21 - 25
SP	MANUAL DEL USUARIO VENTILADOR SIN ASPAS	26 - 30
PT	MANUAL DO UTILIZADOR VENTILADOR SEM PÁS	31 - 35
DoC	DECLARATION OF CONFORMITY	36

SAFETY INSTRUCTIONS

Important! Carefully read the instructions before operating the unit.

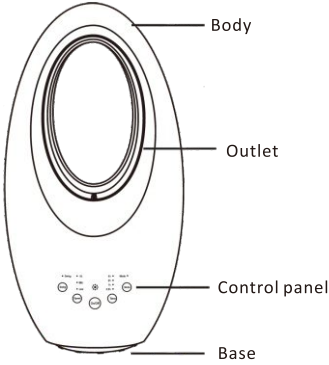
- This appliance is for indoor use only.
- This unit must be only connected to a AC 220-240V / 50-60Hz earthed outlet.
- Installation must be in accordance with regulations of the country where the unit is used.
- This fan has been tested and is safe to use. However, as with any electrical appliance, it should be used with care.
- Disconnect the power from the unit before dismantling, assembling or cleaning the unit.
- Avoid touching any moving parts of the appliance.
- Never insert fingers, pencils or any other objects though the guard.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.
- Do not clean the unit by spraying it or immersing it in water.
- Never connect the unit to an electrical outlet using an extension cord. If an outlet is not available, one should be installed by a qualified electrician.
- Never operate this appliance if the unit, cord or plug is damaged. Ensure the power cord is not stretched, exposed to sharp object/edges, or routed under the unit.
- Only use the supplied power adaptor. Should it require replacement, only use a genuine adaptor.
- Any service other than regular cleaning should be performed by an authorized service representative. Failure to comply could result in a voided warranty.
- Do not use the appliance for any purpose other than for its intended use.
- Never use the plug as a switch to start and turn off the fan. Use the provided power button located on the control panel.
- Always place the unit on a dry and stable surface. Do not move or tilt the unit. High Velocity fans are designed to create rapid air movement, therefore make sure the fan is not placed near curtains or any objects that may be drawn into the fan inlet.
- The appliance should not be installed in laundry or wet rooms.
- Do not use this unit in environments with flammable and explosive gases.
- Avoid keeping the unit in direct sunlight for a long period of time.
- The remote contains a lithium battery, keep out of reach of small children. Seek medical advice if swallowed.
- Remove the battery from the remote before storage, or if exhausted to prevent leakage.

Energy Saving and Unit Safety Protection Tips.

- Do not cover or restrict the airflow. Do not use in dusty environment.
- For maximum performance the minimum distance from a wall or objects should be 50cm.

Warning: To reduce the risk of fire or electrical shock, DO NOT USE THIS FAN with any SOLID STATE Speed Control Device or any variable speed controllers.

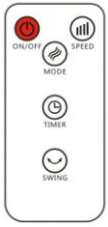
DIAGRAM

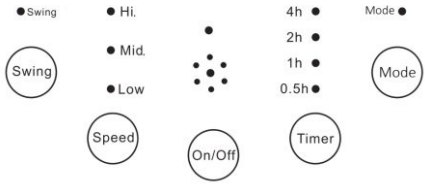


OPERATION

Your fan may be operated by using either the manual controls located on the front of the fan or by your remote control.

CONTROL PANEL & REMOTE CONTROL





1. ON/OFF BUTTON

Used to turn the fan ON and OFF.

2. SWING BUTTON

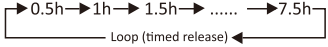
Press to turn the Swing function on and off. When it is operational the horizontal direction of the airflow is slowly moved from side to side.

3. SPEED BUTTON

Press to cycle through the 3 available fan speeds.

4. TIMER BUTTON

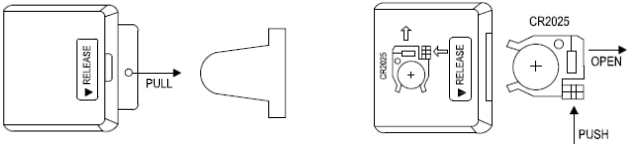
Press repeatedly to increase the running time in 30 minute intervals. The timer can be set between 30 minutes and 7.5 hours. Addition of the lights will show the time set.i.e. if the 4h and 1h lights are lit, the timer is set to 5 hours.



5. MODE BUTTON

Press to cycle between Natural Wind mode,Normal Wind mode and Sleeping Wind mode.

REPLACE THE REMOTE CONTROL BATTERY



When the remote control stops operating or its range seems reduced, it is time to replace the battery with a new one.

1. The battery compartment is located on the back end of the remote.
2. Press and slide the battery door open and remove the old battery.
3. Insert a CR2025 battery, checking that the "+" and "-" terminals of the battery matches the inside of the battery compartment.
4. Replace the battery compartment door.

DO NOT mix old and new batteries.
DO NOT use rechargeable silver oxide cell batteries with remote control unit.
DO NOT mix alkaline. Standard (Carbon-zine). Or rechargeable (Nickle - Cadmium) batteries.
DO NOT dispose of batteries in fire. Improper disposal may cause batteries to leak or explode.

CLEANING AND STORAGE

ATTENTION: Please shut off the unit and unplug from the mains before cleaning or performing any maintenance.

Cleaning the surface

Clean the fan with a duster or a soft wet cloth.
Do not use chemical solvents (such as benzene, alcohol or gasoline) as they may cause irreversible damage. Make sure no water enters the control panel or fan motor.
Do not run the unit until completely dry.
Place the fan in its original box or cover the fan to protect it from dust.
Store it in a cool dry place.

TROUBLESHOOTING

Do not repair or disassemble the unit by yourself, unauthorized repair attempts will invalidate the warranty and may cause bodily harm.

Issue	Possible Reason	Solution
No power	1. Power cord is unconnected 2. There is no power from socket 3. The power switch is not on	1. Connect the power cord 2. Check socket is turned on 3. Turn the unit on
Odour emission from unit	New unit. When the unit is used for the first time the fan motor may produce an odour which will dissipate within a week of use	No action required
Strong vibrations and noise	1. Fan is not used on a flat surface 2. Fan may be damaged	1.Place on a flat surface. May put an anti-vibration mat underneath 2. If fan is damaged discontinue use and contact service centre.

If the above solutions do not resolve the problem please contact the service centre.



Correct disposal of this product
This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended; take it to an authorized waste agent for the selective collection of Waste from Electricand Electronic Equipment(WEEE).



CE Marking
This marking shows that the manufacturer has checked that these products meet EU safety, health or environmental requirements.



Class II
This is a Class II appliance.



Indoor use only
This symbol indicates the device is not designed to withstand outdoor conditions like rain, moisture, extreme temperatures, or UV exposure, which could damage the device or cause a safety hazard for the user.



Mobius loop
This symbol means this product and its packaging are recyclable.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Belangrijk! Lees de instructies voordat u het apparaat gebruikt.

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Dit apparaat mag uitsluitend worden aangesloten op een geaard stopcontact van AC 220-240V / 50-60Hz.
- De installatie moet plaatsvinden volgens de voorschriften van het land waar het apparaat wordt gebruikt.
- Deze ventilator is getest en veilig in gebruik. Zoals met elk elektrisch apparaat is voorzichtigheid geboden.
- Koppel de stroomtoevoer naar het apparaat los voordat u het demonteert, installeert of reinigt.
- Raak de bewegende onderdelen van het apparaat niet aan.
- Steek nooit uw vingers, potloden of andere voorwerpen door de beveiliging.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Spuit het apparaat niet af en dompel het niet onder in water.
- Sluit het apparaat nooit met een verlengsnoer aan op een stopcontact. Als er geen stopcontact beschikbaar is, laat dit dan installeren door een gekwalificeerde elektricien.
- Gebruik dit apparaat nooit als het beschadigd is, of als het snoer of de stekker beschadigd is. Zorg ervoor dat het netsnoer niet uitgerekt is, niet blootgesteld wordt aan scherpe voorwerpen/randen en niet onder het apparaat door loopt.
- Gebruik alleen de meegeleverde stroomadapter. Mocht deze vervangen moeten worden, gebruik dan alleen een originele adapter.
- Alle andere diensten dan de reguliere reiniging dienen te worden uitgevoerd door een erkende servicemedewerker. Het niet naleven hiervan kan leiden tot het vervallen van de garantie.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.
- Gebruik de stekker nooit als schakelaar om de ventilator aan en uit te zetten. Gebruik hiervoor de aan/uit-knop op het bedieningspaneel.
- Plaats het apparaat altijd op een droge en stabiele ondergrond. Verplaats of kantel het apparaat niet.
- Hoogfrequente ventilatoren zijn ontworpen om snelle luchtverplaatsing te creëren. Zorg er daarom voor dat de ventilator niet in de buurt van gordijnen of andere objecten staat die in de ventilatorinlaat kunnen worden gezogen.
- Het apparaat mag niet in wasruimtes of vochtige ruimtes worden geïnstalleerd.
- Gebruik dit apparaat niet in omgevingen met ontvlambare of explosieve gassen.

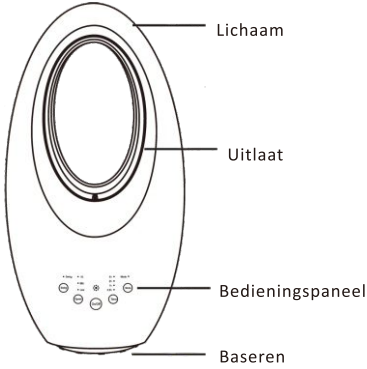
- Stel het apparaat niet gedurende langere tijd bloot aan direct zonlicht.
- De afstandsbediening bevat een lithiumbatterij. Buiten bereik van kleine kinderen houden. Raadpleeg een arts als de afstandsbediening is ingeslikt.
- Verwijder de batterij uit de afstandsbediening voordat u deze opbergt, of als deze leeg is, om lekkage te voorkomen.

Tips voor energiebesparing en veiligheid van de het apparaat.

- Bedek of belemmer de luchtstroom niet. Niet gebruiken in een stoffige omgeving.
- Voor optimale prestaties moet de minimale afstand tot een muur of objecten 50 cm zijn.

Waarschuwing: Om het risico op brand of elektrische schokken te verminderen, mag u deze ventilator NIET gebruiken met een SOLID STATE-snelheidsregelaar of variabele snelheidsregelaar.

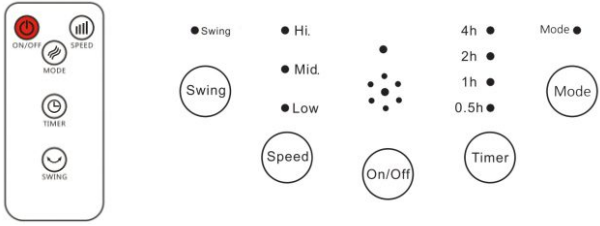
DIAGRAM



BEDIENING

U kunt uw ventilator bedienen met de handmatige bedieningselementen aan de voorkant of met uw afstandsbediening.

BEDIENINGSPANEEL & AFSTANDSBEDIENING



1. AAN/UIT-KNOP

Wordt gebruikt om de ventilator AAN en UIT te zetten.

2. SWING-KNOP

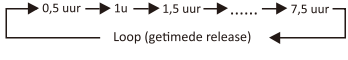
Druk op de knop om de Swing-functie in en uit te schakelen. Wanneer deze actief is, beweegt de horizontale luchtstroom langzaam van links naar rechts.

3. SNELHEIDSKNOP

Druk op deze knop om door de 3 beschikbare ventilatorsnelheden te bladeren.

4. TIMERKNOP

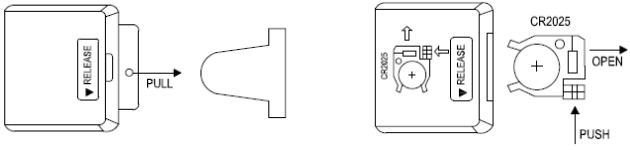
Druk herhaaldelijk om de looptijd in stappen van 30 minuten te verlengen. De timer kan worden ingesteld tussen 30 minuten en 7,5 uur. De lampjes geven de ingestelde tijd weer. Als de lampjes 4 uur en 1 uur branden, is de timer ingesteld op 5 uur.



5. MODUSKNOP

Druk om te schakelen tussen de modus Natuurlijke wind, de modus Normale wind en de modus Slaapwind.

VERVANG DE BATTERIJ VAN DE AFSTANDSBEDIENING



Wanneer de afstandsbediening niet meer werkt of het bereik ervan afneemt, is het tijd om de batterij te vervangen door een nieuwe.

1. Het batterijvak bevindt zich aan de achterkant van de afstandsbediening.
2. Druk op het batterijklepje, schuif het open en verwijder de oude batterij.
3. Plaats een CR2025-batterij en controleer of de "+" en "-" van de batterij overeenkomen met de binnenkant van het batterijvakje.
4. Plaats het batterijklepje terug.

Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
Gebruik geen oplaadbare zilveroxidebatterijen in combinatie met de afstandsbediening.
Meng geen alkaline, standaard (koolstof-zine) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
Gooi batterijen niet in vuur. Onjuiste verwijdering kan leiden tot lekken van de batterijen.

REINIGING EN OPSLAG

LET OP: Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het reinigt of onderhoud uitvoert.

Het oppervlak reinigen

Maak de ventilator schoon met een plumeau of een zachte, natte doek.
Gebruik geen chemische oplosmiddelen (zoals benzeen, alcohol of benzine), aangezien deze onherstelbare schade kunnen veroorzaken. Zorg ervoor dat er geen water in het bedieningspaneel of de ventilatormotor komt.
Laat het apparaat pas draaien als het helemaal droog is.
Plaats de ventilator in de originele doos of dek de ventilator af om deze tegen stof te beschermen.
Bewaar het op een koele, droge plaats.

PROBLEEMOPLOSSING

Repareer of demonteer het apparaat niet zelf. Ongeautoriseerde reparatiepogingen maken de garantie ongeldig en kunnen lichamelijk letsel veroorzaken.

Probleem	Mogelijke reden	Oplossing
Geen stroom	1. Het netsnoer is niet aangesloten. 2. Er komt geen stroom uit het stopcontact. 3. De aan/uit-schakelaar staat niet aan.	1. Sluit het netsnoer aan 2. Controleer of het stopcontact is ingeschakeld 3. Schakel het apparaat in
Geuruitstoot vanuit de unit	Nieuw apparaat. Wanneer het apparaat voor het eerst wordt gebruikt, kan de ventilatormotor een geur produceren die binnen een week na gebruik verdwijnt.	Geen actie vereist
Sterke trillingen en lawaai	1. De ventilator staat niet op een vlakke ondergrond. 2. De ventilator kan beschadigd zijn.	1. Plaats op een vlakke ondergrond. Leg er eventueel een antivibratiemat onder. 2. Stop het gebruik als de ventilator beschadigd is en neem contact op met het servicecentrum.

Als bovenstaande oplossingen het probleem niet verhelpen, neem dan contact op met het servicecentrum.



Correcte afvoering van dit product
Dit symbool betekent dat u het product na gebruik moet afdanken bij een erkend afvalverwerkingsbedrijf voor de selectieve inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (EEA).



CE-markering
Deze markering geeft aan dat de fabrikant heeft gecontroleerd of deze producten voldoen aan de EU-eisen op het gebied van veiligheid, gezondheid en milieu.



Klasse II
Dit is een apparaat van klasse II.



Alleen voor gebruik binnenshuis
Dit symbool geeft aan dat het apparaat niet is ontworpen om bestand te zijn tegen weersinvloeden buitenshuis, zoals regen, vocht, extreme temperaturen of blootstelling aan UV-straling. Deze kunnen het apparaat beschadigen of een veiligheidsrisico voor de gebruiker opleveren.



Möbiuslus
Dit symbool betekent dat dit product en de verpakking recyclebaar zijn.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Important ! Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil.

- Cet appareil est destiné à un usage intérieur uniquement.
- Cet appareil doit être branché uniquement sur une prise de courant mise à la terre de AC 220-240 V / 50-60 Hz.
- L'installation doit être conforme à la réglementation du pays où l'appareil est utilisé.
- Ce ventilateur a été testé et son utilisation est sans danger. Toutefois, comme pour tout appareil électrique, il convient de l'utiliser avec précaution.
- Débranchez l'appareil avant de le démonter, de l'assembler ou de le nettoyer.
- Évitez de toucher les pièces mobiles de l'appareil.
- N'insérez jamais les doigts, des crayons ou tout autre objet dans la grille de protection.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant son utilisation en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne nettoyez pas l'appareil en le vaporisant ou en l'immergeant dans l'eau.
- Ne branchez jamais l'appareil à une prise électrique à l'aide d'une rallonge. Si aucune prise n'est disponible, faites-en installer une par un électricien qualifié.
- N'utilisez jamais cet appareil si l'appareil, le cordon ou la prise est endommagé. Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas tendu, exposé à des objets ou bords tranchants, ou qu'il ne passe pas sous l'appareil.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni. En cas de remplacement, utilisez uniquement un adaptateur d'origine.
- Toute intervention autre que le nettoyage régulier doit être effectuée par un technicien agréé. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner l'annulation de la garantie.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- N'utilisez jamais la prise comme interrupteur pour allumer et éteindre le ventilateur. Utilisez le bouton marche/arrêt situé sur le panneau de commande.
- Placez toujours l'appareil sur une surface sèche et stable. Ne le déplacez pas et ne l'inclinez pas. Les ventilateurs à haute vitesse sont conçus pour créer un mouvement d'air rapide ; assurez-vous donc qu'ils ne sont pas placés à proximité de rideaux ou d'objets susceptibles d'être aspirés par l'entrée d'air.
- L'appareil ne doit pas être installé dans une buanderie ou une pièce humide.
- N'utilisez pas cet appareil dans des environnements contenant des gaz inflammables et explosifs.
- Évitez d'exposer l'appareil directement au soleil pendant une période prolongée.

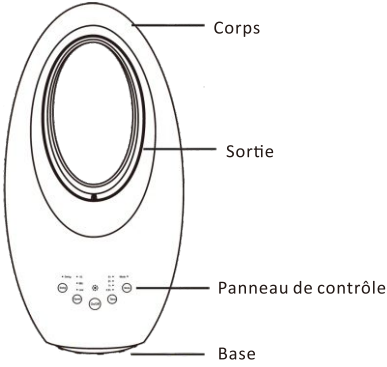
- La télécommande contient une pile au lithium ; tenir hors de portée des jeunes enfants. Consulter un médecin en cas d'ingestion.
- Retirez la pile de la télécommande avant de la ranger, ou si elle est épuisée, pour éviter tout risque de court-circuit.leakage.

Conseils pour économiser l'énergie et protéger les appareils.

- Ne pas couvrir ni restreindre la circulation de l'air. Ne pas utiliser dans un environnement poussiéreux.
- Pour des performances optimales, la distance minimale par rapport à un mur ou à des objets doit être de 50 cm.

Avertissement: Afin de réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, N'UTILISEZ PAS CE VENTILATEUR avec un dispositif de contrôle de vitesse à semi-conducteurs ou un variateur de vitesse.

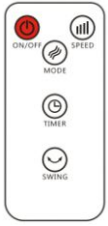
DIAGRAM

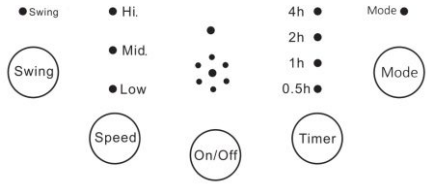


OPÉRATION

Votre ventilateur peut être actionné soit à l'aide des commandes manuelles situées à l'avant du ventilateur, soit à l'aide de votre télécommande.

PANNEAU DE COMMANDE ET TÉLÉCOMMANDE





1. BOUTON MARCHE/ARRÊT

Permet d'allumer et d'éteindre le ventilateur.

2. BOUTON BASCULANT

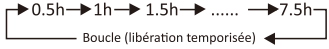
Appuyez pour activer ou désactiver la fonction Swing. Lorsqu'elle est activée, la direction horizontale du flux d'air se déplace lentement d'un côté à l'autre.

3. BOUTON DE VITESSE

Appuyez pour faire défiler les 3 vitesses de ventilation disponibles.

4. BOUTON DE MINUTERIE

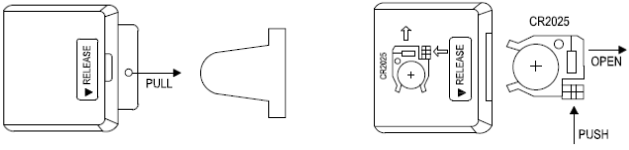
Appuyez plusieurs fois pour augmenter la durée de fonctionnement par intervalles de 30 minutes. La minuterie peut être réglée entre 30 minutes et 7,5 heures. L'allumage des voyants indique la durée programmée. Par exemple, si les voyants 4 h et 1 h sont allumés, la minuterie est réglée sur 5 heures.



5. BOUTON MODE

Appuyez pour basculer entre le mode Vent naturel, le mode Vent normal et le mode Vent endormi.

REMPLACEZ LA PILE DE LA TÉLÉCOMMANDE



Lorsque la télécommande cesse de fonctionner ou que sa portée semble réduite, il est temps de remplacer la pile par une neuve.

1. Le compartiment à piles se trouve à l'arrière de la télécommande.
2. Appuyez sur le couvercle du compartiment à piles, faites-le glisser pour l'ouvrir et retirez la pile usagée.
3. Insérez une pile CR2025 en vérifiant que les bornes « + » et « - » de la pile correspondent à l'intérieur du compartiment.
4. Refermez le couvercle du compartiment à piles.

Ne mélangez pas piles neuves et usagées.
N'utilisez pas de piles rechargeables à l'oxyde d'argent avec la télécommande.
Ne mélangez pas les piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
Ne jetez pas les piles au feu. Une élimination incorrecte peut provoquer des fuites ou une explosion.

NETTOYAGE ET RANGEMENT

ATTENTION : Veuillez éteindre l'appareil et le débrancher du secteur avant de le nettoyer ou d'effectuer toute opération de maintenance.

Nettoyer la surface

Nettoyez le ventilateur avec un plumeau ou un chiffon doux et humide.
N'utilisez pas de solvants chimiques (comme le benzène, l'alcool ou l'essence) car ils pourraient causer des dommages irréversibles.
Veillez à ce qu'aucune eau ne pénètre dans le panneau de commande ou le moteur du ventilateur.
Ne faites pas fonctionner l'appareil tant qu'il n'est pas complètement sec.
Rangez le ventilateur dans sa boîte d'origine ou couvrez-le pour le protéger de la poussière.
Conservez-le dans un endroit frais et sec.

DÉPANNAGE

Ne réparez ni ne démontez l'appareil vous-même ; toute tentative de réparation non autorisée annulera la garantie et pourrait entraîner des blessures corporelles.

Problème	Raison possible	Solution
Pas de puissance	1. Le cordon d'alimentation est débranché. 2. Il n'y a pas de courant à la prise. 3. L'interrupteur d'alimentation est sur la position « marche ».	1. Branchez le cordon d'alimentation. 2. Vérifiez que la prise est allumée. 3. Allumez l'appareil.
Émission d'odeurs de l'unité	Appareil neuf. Lors de la première utilisation, le moteur du ventilateur peut dégager une odeur qui disparaîtra en une semaine d'utilisation.	Aucune action requise
fortes vibrations et bruit	1. Ne pas utiliser le ventilateur sur une surface plane. 2. Risque d'endommagement du ventilateur.	1. Placez l'appareil sur une surface plane. Vous pouvez placer un tapis anti-vibrations en dessous. 2. Si le ventilateur est endommagé, cessez de l'utiliser et contactez le service après-vente.

Si les solutions ci-dessus ne résolvent pas le problème, veuillez contacter le centre de service.



Élimination correcte de ce produit

Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser du produit une fois sa durée de vie terminée, apportez-le à un centre de collecte des déchets agréé pour la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Marquage CE

Ce marquage indique que le fabricant a vérifié que ces produits répondent aux exigences de l'UE en matière de sécurité, de santé et d'environnement.



Classe II

Cet appareil est un appareil de classe II.



Usage intérieur uniquement

Ce symbole indique que l'appareil n'est pas conçu pour résister aux conditions extérieures telles que la pluie, l'humidité, les températures extrêmes ou l'exposition aux UV, ce qui pourrait endommager l'appareil ou présenter un risque pour la sécurité de l'utilisateur.



Boucle de Mobius

Ce symbole signifie que ce produit et son emballage sont recyclables.

SICHERHEITSHINWEISE

Wichtig! Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
- Dieses Gerät darf nur an eine geerdete AC 220-240V / 50-60Hz Steckdose angeschlossen werden.
- Die Installation muss gemäß den Vorschriften des Landes erfolgen, in dem das Gerät verwendet wird.
- Dieser Ventilator wurde geprüft und ist sicher in der Anwendung. Wie bei allen elektrischen Geräten sollte er jedoch mit Vorsicht verwendet werden.
- Vor dem Auseinandernehmen, Zusammenbauen oder Reinigen des Geräts muss die Stromzufuhr unterbrochen werden.
- Vermeiden Sie es, bewegliche Teile des Geräts zu berühren.
- Finger, Stifte oder andere Gegenstände dürfen niemals durch die Schutzvorrichtung eingeführt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Benutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Gerät darf nicht durch Besprühen oder Eintauchen in Wasser gereinigt werden.
- Schließen Sie das Gerät niemals mit einem Verlängerungskabel an eine Steckdose an. Wenn eine Steckdosenot available, one should be installed by a qualified electrician.
- Betreiben Sie dieses Gerät niemals, wenn das Gerät, das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht gespannt ist, scharfen Gegenständen oder Kanten ausgesetzt ist oder unter dem Gerät verlegt wird.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil. Sollte dieses ausgetauscht werden müssen, verwenden Sie ausschließlich ein Original-Netzteil.
- Alle Serviceleistungen, die über die regelmäßige Reinigung hinausgehen, dürfen nur von einem autorisierten Servicemitarbeiter durchgeführt werden. Andernfalls erlischt die Garantie.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie den Stecker niemals als Schalter zum Ein- und Ausschalten des Ventilators. Benutzen Sie stattdessen den mitgelieferten Netzschalter am Bedienfeld.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine trockene und stabile Oberfläche. Bewegen oder kippen Sie das Gerät nicht. Hochleistungsventilatoren erzeugen eine schnelle Luftzirkulation. Achten Sie daher darauf, dass der Ventilator nicht in der Nähe von Vorhängen oder anderen Gegenständen aufgestellt wird, die in den Lufteinlass gelangen könnten.
- Das Gerät sollte nicht in Waschküchen oder Nassräumen installiert werden.

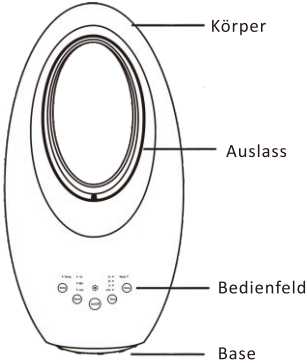
- Dieses Gerät darf nicht in Umgebungen mit brennbaren und explosiven Gasen verwendet werden.
- Vermeiden Sie es, das Gerät über einen längeren Zeitraum direkter Sonneneinstrahlung auszusetzen.
- Die Fernbedienung enthält eine Lithiumbatterie. Außerhalb der Reichweite von Kleinkindern aufbewahren. Bei Verschlucken ärztlichen Rat einholen.
- Entfernen Sie die Batterie aus der Fernbedienung, bevor Sie sie verstauen, oder wenn sie leer ist, um ein Auslaufen zu verhindern.

Tipps zum Energiesparen und zur Gerätesicherheit.

- Den Luftstrom nicht abdecken oder behindern. Nicht in staubiger Umgebung verwenden.
- Für eine optimale Leistung sollte der Mindestabstand zu Wänden oder anderen Objekten 50 cm betragen.

Warnung: Um das Risiko von Bränden oder Stromschlägen zu verringern, VERWENDEN SIE DIESEN LÜFTER NICHT mit Halbleiter-Drehzahlreglern oder anderen Drehzahlreglern.

DIAGRAMM

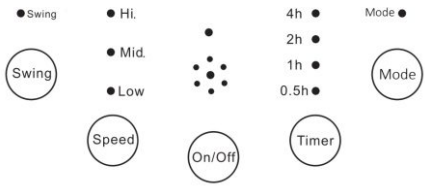


BETRIEB

Der Ventilator kann entweder über die manuellen Bedienelemente an der Vorderseite des Ventilators oder über die Fernbedienung bedient werden.

BEDIENFELD & FERNBEDIENUNG





1. EIN-/AUS-TASTE

Dient zum Ein- und Ausschalten des Ventilators.

2. SCHWINGKNOPF

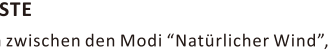
Drücken Sie diese Taste, um die Swing-Funktion ein- und auszuschalten. Im Betrieb wird die horizontale Luftstromrichtung langsam von einer Seite zur anderen bewegt.

3. GESCHWINDIGKEITSTASTE

Drücken Sie, um zwischen den 3 verfügbaren Lüfterstufen zu wechseln.

4. TIMER-TASTE

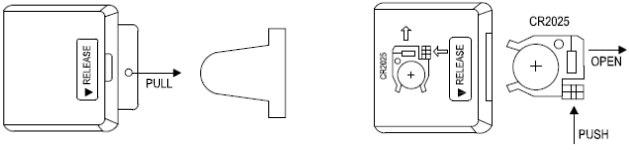
Drücken Sie wiederholt, um die Laufzeit in 30-Minuten-Schritten zu erhöhen. Der Timer kann zwischen 30 Minuten und 7,5 Stunden eingestellt werden. Die Leuchtanzeige signalisiert die eingestellte Zeit. Leuchten beispielsweise die 4-Stunden- und die 1-Stunden-Leuchte, ist der Timer auf 5 Stunden eingestellt.



5. MODUS-TASTE

Drücken Sie, um zwischen den Modi “Natürlicher Wind”, “Normaler Wind” und “Schlafwind” zu wechseln.

Tauschen Sie die Batterie der Fernbedienung aus.



Wenn die Fernbedienung nicht mehr funktioniert oder ihre Reichweite verringert ist, ist es Zeit, die Batterie durch eine neue zu ersetzen.

1. Das Batteriefach befindet sich auf der Rückseite der Fernbedienung.
2. Drücken Sie die Batterieklappe, schieben Sie sie auf und entnehmen Sie die alte Batterie.
3. Legen Sie eine CR2025-Batterie ein und achten Sie darauf, dass die Pole “+” und “-” der Batterie mit den Markierungen im Batteriefach übereinstimmen.
4. Schließen Sie die Batterieklappe wieder.

Alte und neue Batterien NICHT mischen.
Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Silberoxid-Batterien mit der Fernbedienung.
Alkali-, Standard- (Kohle-Zinn-) oder wiederaufladbare (Nickel-Cadmium-) Batterien NICHT mischen.
Entsorgen Sie Batterien NICHT im Feuer. Unsachgemäße Entsorgung kann zum Auslaufen oder zur Explosion von Batterien führen.

REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

ACHTUNG: Bitte schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie es reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.

Reinigung der Oberfläche

Reinigen Sie den Ventilator mit einem Staubwedel oder einem weichen, feuchten Tuch.
Verwenden Sie keine chemischen Lösungsmittel (wie Benzol, Alkohol oder Benzin), da diese irreversible Schäden verursachen können. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Bedienfeld oder den Motor des Ventilators eindringt.
Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es vollständig getrocknet ist.
Legen Sie den Ventilator in den Originalkarton oder decken Sie ihn ab, um ihn vor Staub zu schützen. Lagern Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort.

FEHLERBEHEBUNG

Reparieren oder zerlegen Sie das Gerät nicht selbst. Nicht autorisierte Reparaturversuche führen zum Erlöschen der Garantie und können zu Körperverletzungen führen.

Ausgabe	Möglicher Grund	Lösung
Kein Strom	1. Das Netzkabel ist nicht angeschlossen. 2. Die Steckdose liefert keinen Strom. 3. Der Netzschalter ist nicht eingeschaltet.	1. Schließen Sie das Netzkabel an. 2. Prüfen Sie, ob die Steckdose eingeschaltet ist. 3. Schalten Sie das Gerät ein.
Geruchsemission aus dem Gerät	Neues Gerät. Bei der ersten Inbetriebnahme kann der Lüftermotor einen Geruch abgeben, der innerhalb einer Woche nach Inbetriebnahme verfliegt.	Keine Aktion erforderlich
Starke Vibrationen und Lärm	1. Der Ventilator darf nicht auf einer ebenen Fläche verwendet werden. 2. Der Ventilator kann beschädigt werden.	1. Auf einer ebenen Fläche aufstellen. Eventuell eine Antivibrationsmatte darunterlegen. 2. Bei Beschädigung des Ventilators die Verwendung einstellen und den Kundendienst kontaktieren.

Sollten die oben genannten Lösungsansätze das Problem nicht beheben, wenden Sie sich bitte an das Servicecenter.



Korrekte Entsorgung dieses Produkts
Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer bei einem autorisierten Entsorgungsunternehmen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) abgeben müssen.



CE-Kennzeichnung
Diese Kennzeichnung zeigt, dass der Hersteller geprüft hat, ob diese Produkte den Sicherheits-, Gesundheits- und Umweltanforderungen der EU entsprechen.



Klasse II
Dies ist ein Gerät der Klasse II.



Nur für den Innenbereich geeignet
Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Gerät nicht für den Einsatz im Freien unter Bedingungen wie Regen, Feuchtigkeit, extremen Temperaturen oder UV-Strahlung ausgelegt ist, da diese das Gerät beschädigen oder eine Sicherheitsgefährdung für den Benutzer darstellen könnten.



Möbius-Schleife
Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt und seine Verpackung recycelbar sind.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Importante! Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare l'unità.

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni.
- Questa unità deve essere collegata esclusivamente a una presa di corrente con messa a terra da AC 220-240 V / 50-60 Hz.
- L'installazione deve essere conforme alle normative del Paese in cui l'unità viene utilizzata.
- Questo ventilatore è stato testato ed è sicuro da usare. Tuttavia, come qualsiasi elettrodomestico, deve essere utilizzato con cautela.
- Scollegare l'alimentazione dall'unità prima di smontarla, montarla o pulirla.
- Evitare di toccare le parti mobili dell'apparecchio.
- Non inserire mai dita, matite o altri oggetti attraverso la protezione.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Non pulire l'unità spruzzandola o immergendola in acqua.
- Non collegare mai l'unità a una presa elettrica utilizzando una prolunga. Se non è disponibile una presa, farne installare una da un elettricista qualificato.
- Non utilizzare mai questo apparecchio se l'unità, il cavo o la spina sono danneggiati. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia teso, esposto a oggetti/bordi taglienti o infilato sotto l'unità.
- Utilizzare solo l'adattatore di alimentazione fornito. In caso di sostituzione, utilizzare solo un adattatore originale.
- Qualsiasi intervento di manutenzione diverso dalla pulizia ordinaria deve essere eseguito da un tecnico autorizzato. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe comportare l'annullamento della garanzia.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti.
- Non utilizzare mai la spina come interruttore per accendere e spegnere il ventilatore. Utilizzare l'apposito pulsante di accensione situato sul pannello di controllo.
- Posizionare sempre l'unità su una superficie asciutta e stabile. Non spostare o inclinare l'unità.
- I ventilatori ad alta velocità sono progettati per creare un rapido movimento dell'aria, pertanto assicurarsi che il ventilatore non sia posizionato vicino a tende o oggetti che potrebbero essere aspirati nella presa d'aria.
- L'apparecchio non deve essere installato in lavanderie o ambienti umidi.
- Non utilizzare questa unità in ambienti con gas infiammabili ed esplosivi.
- Evitare di esporre l'unità alla luce solare diretta per lunghi periodi di tempo.

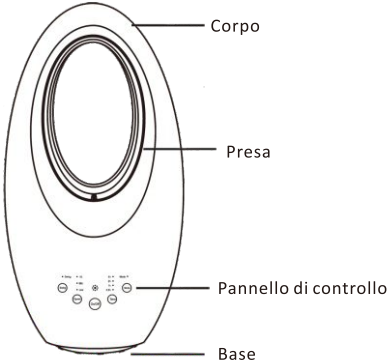
- Il telecomando contiene una batteria al litio. Tenere fuori dalla portata dei bambini piccoli. In caso di ingestione, consultare un medico.
- Rimuovere la batteria dal telecomando prima di riporla o se è scarica, per evitare perdite.

Suggerimenti per il risparmio energetico e la sicurezza dell'unità.

- Non coprire o limitare il flusso d'aria. Non utilizzare in ambienti polverosi.
- Per prestazioni ottimali, la distanza minima da pareti o altri oggetti deve essere di 50 cm.

Avvertenza: per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, NON UTILIZZARE QUESTO VENTILATORE con alcun dispositivo di controllo della velocità a STATO SOLIDO o con alcun regolatore di velocità variabile.

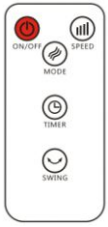
DIAGRAMMA

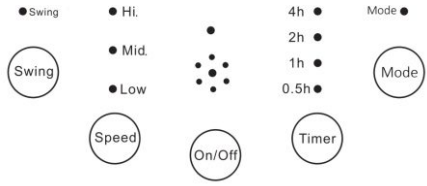


OPERAZIONE

Il ventilatore può essere azionato tramite i comandi manuali posti sulla parte anteriore del ventilatore oppure tramite il telecomando.

PANNELLO DI CONTROLLO E TELECOMANDO





1. PULSANTE ON/OFF

Utilizzato per accendere e spegnere la ventola.

2. PULSANTE DI OSCILLAZIONE

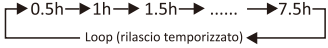
Premere per attivare e disattivare la funzione Swing. Quando è attiva, la direzione orizzontale del flusso d'aria si sposta lentamente da un lato all'altro.

3. PULSANTE VELOCITÀ

Premere per scorrere le 3 velocità della ventola disponibili.

4. PULSANTE TIMER

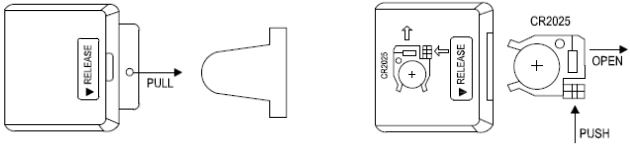
Premere ripetutamente per aumentare il tempo di funzionamento a intervalli di 30 minuti. Il timer può essere impostato tra 30 minuti e 7,5 ore. L'aggiunta delle spie indicherà il tempo impostato. Ad esempio, se le spie 4h e 1h sono accese, il timer è impostato su 5 ore.



5. PULSANTE MODALITÀ

Premere per alternare tra la modalità Vento Naturale, la modalità Vento Normale e la modalità Vento Riposo.

SOSTITUIRE LA BATTERIA DEL TELECOMANDO



Quando il telecomando smette di funzionare o la sua portata sembra ridotta, è il momento di sostituire la batteria con una nuova.

1. Il vano batteria si trova sul retro del telecomando.
2. Premere e far scorrere lo sportello del vano batteria per aprirlo e rimuovere la vecchia batteria.
3. Inserire una batteria CR2025, verificando che i terminali "+" e "-" della batteria corrispondano a quelli presenti all'interno del vano batteria.
4. Richiudere lo sportello del vano batteria.

NON mischiare batterie vecchie e nuove.
NON utilizzare batterie ricaricabili all'ossido d'argento con il telecomando.
NON mischiare batterie alcaline, standard (carbonio) o ricaricabili (nichel-cadmio).
NON smaltire le batterie nel fuoco. Uno smaltimento improprio può causare perdite o esplosioni delle batterie.

PULIZIA E CONSERVAZIONE

ATTENZIONE: spegnere l'unità e scollegarla dalla rete elettrica prima di pulirla o di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione.

Pulizia della superficie

Pulire la ventola con un panno morbido e umido.
Non utilizzare solventi chimici (come benzene, alcol o benzina) poiché potrebbero
causare danni irreversibili. Assicurarsi che non penetri acqua nel pannello di controllo o nel motore della ventola.
Non far funzionare l'unità finché non è completamente asciutta.
Riporre la ventola nella sua scatola originale o coprirla per proteggerla dalla polvere.
Conservarla in un luogo fresco e asciutto.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Non riparare o smontare l'unità da soli, i tentativi di riparazione non autorizzati invalideranno la garanzia e potrebbero causare lesioni personali.

Problema	Possibile motivo	Soluzione
Nessun potere	1. Il cavo di alimentazione non è collegato 2. Non c'è corrente dalla presa 3. L'interruttore di alimentazione non è acceso	1. Collegare il cavo di alimentazione 2. Verificare che la presa sia accesa 3. Accendere l'unità
Emissione di odori dall'unità	Unità nuova. Quando l'unità viene utilizzata per la prima volta, il motore della ventola potrebbe produrre un odore che si dissiperà entro una settimana di utilizzo.	Nessuna azione richiesta
Forti vibrazioni e rumore	1. La ventola non è utilizzata su una superficie piana 2. La ventola potrebbe essere danneggiata	1. Posizionare su una superficie piana. È possibile posizionare un tappetino antivibrante sotto. 2. Se la ventola è danneggiata, interrompere l'uso e contattare il centro assistenza.

Se le soluzioni sopra indicate non risolvono il problema, contattare il centro assistenza.



Smaltimento corretto di questo prodotto

Questo simbolo indica che, qualora si desideri smaltire il prodotto al termine della sua vita utile, è necessario consegnarlo a un centro di smaltimento rifiuti autorizzato per la raccolta differenziata dei rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).



Marcatura CE

Questa marcatura indica che il produttore ha verificato che i prodotti soddisfano i requisiti UE in materia di sicurezza, salute o ambiente.



Classe II

Questo è un apparecchio di Classe II.



Solo per uso interno

Questo simbolo indica che il dispositivo non è progettato per resistere a condizioni esterne come pioggia, umidità, temperature estreme o esposizione ai raggi UV, che potrebbero danneggiare il dispositivo o rappresentare un pericolo per la sicurezza dell'utente.



Anello di Möbius

Questo simbolo significa che il prodotto e il suo imballaggio sono riciclabili.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

¡ Importante! Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar la unidad.

- Este aparato es solo para uso en interiores.
- Esta unidad debe conectarse únicamente a una toma de corriente con conexión a tierra de AC 220-240 V / 50-60 Hz.
- La instalación debe realizarse de acuerdo con las regulaciones del país donde se utiliza la unidad.
- Este ventilador ha sido probado y es seguro de usar. Sin embargo, como cualquier aparato eléctrico, debe usarse con precaución.
- Desconecte la alimentación de la unidad antes de desmontarla, montarla o limpiarla.
- Evite tocar cualquier parte móvil del aparato.
- Nunca introduzca los dedos, lápices ni ningún otro objeto a través de la protección.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que reciban supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- No limpie la unidad rociándola ni sumergiéndola en agua.
- Nunca conecte la unidad a una toma de corriente con un cable alargador. Si no dispone de una toma de corriente, un electricista cualificado debe instalar una.
- Nunca utilice este aparato si la unidad, el cable o el enchufe están dañados. Asegúrese de que el cable de alimentación no esté estirado, expuesto a objetos o bordes afilados ni tendido debajo de la unidad.
- Utilice únicamente el adaptador de corriente suministrado. Si necesita reemplazarlo, utilice únicamente un adaptador original.
- Cualquier servicio que no sea la limpieza regular debe ser realizado por un técnico autorizado. El incumplimiento podría resultar en la anulación de la garantía.
- No utilice el aparato para ningún otro fin que no sea el previsto.
- Nunca use el enchufe como interruptor para encender o apagar el ventilador. Utilice el botón de encendido incluido, ubicado en el panel de control.
- Coloque siempre la unidad sobre una superficie seca y estable. No la mueva ni la incline.
- Los ventiladores de alta velocidad están diseñados para generar un movimiento de aire rápido; por lo tanto, asegúrese de que no estén cerca de cortinas ni de ningún objeto que pueda ser aspirado por la entrada del ventilador.
- El aparato no debe instalarse en lavanderías ni en habitaciones húmedas.
- No utilice esta unidad en entornos con gases inflamables y explosivos.
- Evite mantener la unidad expuesta a la luz solar directa durante un período prolongado.

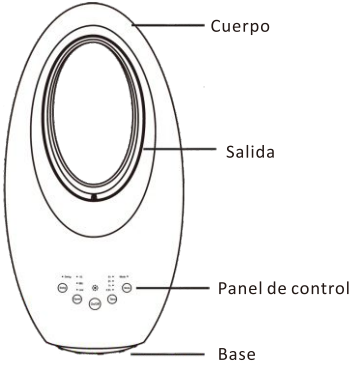
- El control remoto contiene una batería de litio. Manténgalo fuera del alcance de los niños pequeños. En caso de ingestión, consulte a un médico.
- Retire la batería del control remoto antes de guardarlo o si está agotada para evitar fugas.

Consejos para ahorrar energía y proteger la seguridad de la unidad.

- No cubra ni restrinja el flujo de aire. No lo utilice en entornos polvorientos.
- Para un rendimiento óptimo, la distancia mínima a la pared u otros objetos debe ser de 50 cm.

Advertencia: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, NO UTILICE ESTE VENTILADOR con ningún dispositivo de control de velocidad de ESTADO SÓLIDO ni ningún controlador de velocidad variable.

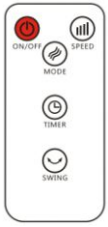
DIAGRAMA

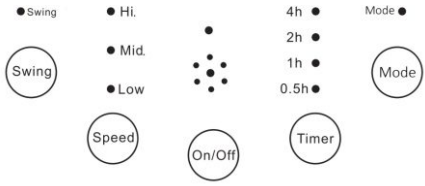


OPERACIÓN

Su ventilador puede operarse mediante los controles manuales ubicados en el frente del ventilador o mediante su control remoto.

PANEL DE CONTROL Y CONTROL REMOTO





1. BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO

Se utiliza para encender y apagar la ventilador.

2. BOTÓN DE OSCILACIÓN

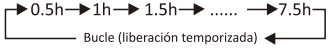
Pulse para activar o desactivar la función Swing. Cuando está activa, el flujo de aire se mueve lentamente de lado a lado en dirección horizontal.

3. BOTÓN DE VELOCIDAD

Presione para recorrer las 3 velocidades del ventilador disponibles.

4. BOTÓN DEL TEMPORIZADOR

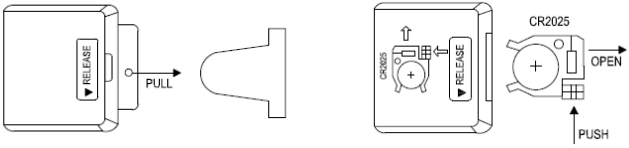
Presione repetidamente para aumentar el tiempo de funcionamiento en intervalos de 30 minutos. El temporizador se puede configurar entre 30 minutos y 7,5 horas. Al añadir las luces, se mostrará el tiempo establecido; es decir, si las luces de 4 h y 1 h están encendidas, el temporizador está configurado en 5 horas.



5. BOTÓN DE MODO

Presione para alternar entre el modo Viento natural, el modo Viento normal y el modo Viento para dormir.

REEMPLAZAR LA BATERÍA DEL CONTROL REMOTO



Cuando el control remoto deja de funcionar o su alcance parece reducido, es momento de reemplazar la batería por una nueva.

1. El compartimento de las pilas se encuentra en la parte trasera del control remoto.
2. Presione y deslice la tapa del compartimento de las pilas para abrirlo y retire la pila usada.
3. Inserte una pila CR2025, comprobando que los terminales "+" y "-" coincidan con el interior del compartimento.
4. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.

NO mezcle pilas nuevas y usadas.
NO utilice pilas recargables de óxido de plata con el control remoto.
NO mezcle pilas alcalinas, estándar (carbonato) ni recargables (níquel-cadmio).
NO tire las pilas al fuego. La eliminación incorrecta puede provocar fugas o explosión de las pilas.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

ATENCIÓN: Apague la unidad y desconéctela de la red eléctrica antes de limpiarla o realizar cualquier mantenimiento.

Limpiar la superficie

Limpie el ventilador con un paño suave y húmedo.
No utilice disolventes químicos (como benceno, alcohol o gasolina), ya que pueden causar daños irreversibles. Asegúrese de que no entre agua en el panel de control ni en el motor del ventilador.
No haga funcionar la unidad hasta que esté completamente seca.
Guarde el ventilador en su caja original o cúbralo para protegerlo del polvo.
Guárdelo en un lugar fresco y seco.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

No repare ni desmonte la unidad usted mismo; los intentos de reparación no autorizados invalidarán la garantía y pueden causar daños corporales.

Asunto	Posible razón	Solución
Sin poder	1. El cable de alimentación está desconectado. 2. No hay corriente en el enchufe. 3. El interruptor de encendido no está encendido.	1. Conecte el cable de alimentación. 2. Compruebe que el enchufe esté encendido. 3. Encienda la unidad.
Emisión de olores de la unidad	Unidad nueva. Al utilizar la unidad por primera vez, el motor del ventilador puede desprender un olor que desaparecerá una semana después de su uso.	No se requiere ninguna acción
Fuertes vibraciones y ruidos	1. El ventilador no se utiliza sobre una superficie plana. 2. El ventilador podría estar dañado.	1. Colóquelo sobre una superficie plana. Puede colocar una alfombrilla antivibración debajo. 2. Si el ventilador está dañado, deje de usarlo y contacte con el servicio técnico.

Si las soluciones anteriores no resuelven el problema, comuníquese con el centro de servicio.

Desecho correcto de este producto
Este símbolo significa que, si desea desechar el producto una vez finalizada su vida útil, debe llevarlo a un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Marcado CE
Esta marca indica que el fabricante ha comprobado que estos productos cumplen los requisitos de seguridad, salud y medio ambiente de la UE.

Clase II
Este es un aparato de Clase II.

Solo para uso en interiores
Este símbolo indica que el dispositivo no está diseñado para soportar condiciones exteriores como lluvia, humedad, temperaturas extremas o exposición a rayos UV, que podrían dañar el dispositivo o causar un riesgo de seguridad para el usuario.

Bucle de Mobius
Este símbolo significa que este producto y su embalaje son reciclables.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Importante! Leia atentamente as instruções antes de utilizar o aparelho.

- Este aparelho destina-se apenas a uso interno.
- Esta unidade só deve ser ligada a uma tomada com ligação à terra de AC 220-240V/50-60Hz.
- A instalação deve estar em conformidade com as normas do país onde a unidade vai ser utilizada.
- Este ventilador foi testado e é seguro para utilização. No entanto, como qualquer aparelho elétrico, deve ser utilizado com cuidado.
- Desligue a alimentação da unidade antes de a desmontar, montar ou limpar.
- Evite tocar em qualquer parte móvel do aparelho.
- Nunca introduza dedos, lápis ou quaisquer outros objetos através da proteção.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Não limpe a unidade pulverizando-a ou mergulhando-a em água.
- Nunca ligue o aparelho a uma tomada elétrica utilizando uma extensão. Se não houver uma tomada disponível, deverá ser instalada uma por um eletricista qualificado.
- Nunca utilize este aparelho se a unidade, o cabo ou a ficha estiverem danificados. Certifique-se de que o cabo de alimentação não está esticado, exposto a objetos/bordas cortantes ou a passar por baixo da unidade.
- Utilize apenas o adaptador de corrente fornecido. Caso seja necessário substituí-lo, utilize apenas um adaptador original.
- Qualquer serviço que não seja a limpeza regular deve ser realizado por um representante de assistência autorizado. O não cumprimento desta regra pode resultar na anulação da garantia.
- Não utilize o aparelho para qualquer outra finalidade que não seja aquela para a qual foi concebido.
- Nunca utilize a tomada como interruptor para ligar e desligar o ventilador. Utilize o botão de ligar/desligar localizado no painel de controlo.
- Coloque sempre a unidade numa superfície seca e estável. Não mova nem incline a unidade.
- Os ventiladores de alta velocidade são concebidos para criar movimentos de ar rápidos; por isso, certifique-se de que o ventilador não está colocado perto de cortinas ou de quaisquer objetos que possam ser puxados para a entrada de ar do ventilador.
- O aparelho não deve ser instalado em lavandarias ou zonas húmidas.
- Não utilize este aparelho em ambientes com gases inflamáveis e explosivos.
- Evite deixar o aparelho sob luz solar direta durante longos períodos.

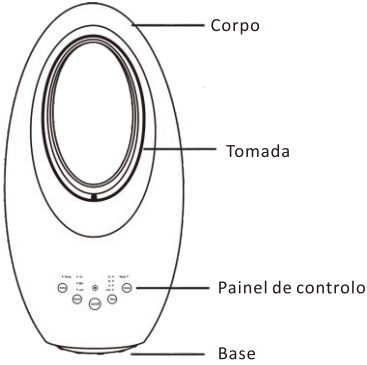
- O comando remoto contém uma bateria de lítio; mantenha-o fora do alcance das crianças pequenas. Em caso de ingestão, procure assistência médica.
- Remova a pilha do comando antes de o guardar ou quando estiver descarregada para evitar fugas.

Dicas para poupança de energia e proteção da segurança da unidade.

- Não obstrua nem restrinja o fluxo de ar. Não utilize em ambientes com pó.
- Para obter o máximo desempenho, a distância mínima de uma parede ou objeto deve ser de 50 cm.

Aviso: Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, NÃO UTILIZE ESTE VENTILADOR com qualquer dispositivo de controlo de velocidade de estado sólido ou controladores de velocidade variável.

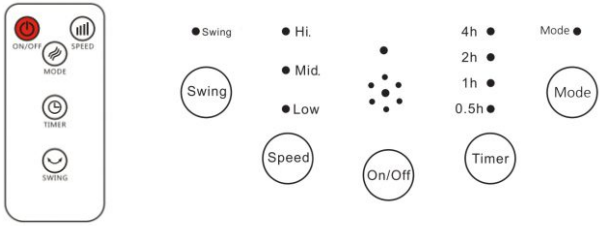
DIAGRAMA



OPERAÇÃO

O seu ventilador pode ser operado através dos comandos manuais localizados na parte frontal do aparelho ou pelo comando à distância.

PAINEL DE CONTROLO E CONTROLO REMOTO



1. BOTÃO LIGAR/DESLIGAR

Utilizado para ligar e desligar o ventilador.

2. BOTÃO DE BALANÇO

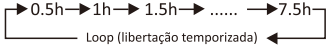
Prima para ativar e desativar a função Swing. Quando ativada, a direção horizontal do fluxo de ar move-se lentamente de um lado para o outro.

3. BOTÃO DE VELOCIDADE

Prima para alternar entre as 3 velocidades de ventilação disponíveis.

4. BOTÃO DO TEMPORIZADOR

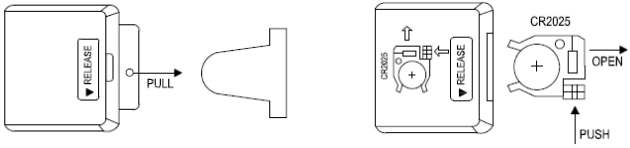
Prima repetidamente para aumentar o tempo de funcionamento em intervalos de 30 minutos. O temporizador pode ser configurado entre 30 minutos e 7,5 horas. A soma das luzes indicará o tempo definido; por exemplo, se as luzes das 4h e das 1h estiverem acesas, o temporizador está definido para as 5 horas.



5. BOTÃO DE MODO

Prima para alternar entre o modo Vento Natural, o modo Vento Normal e o modo Vento para Dormir.

SUBSTITUA A PILHA DO CONTROLO REMOTO



Quando o comando deixa de funcionar ou o seu alcance parece reduzido, é altura de trocar a bateria por uma nova.

1. O compartimento da bateria está localizado na parte traseira do comando à distância.
2.º Pressione e deslize a tampa da bateria para a abrir e retire a bateria antiga.
3.º Insira uma bateria CR2025, verificando se os terminais "+" e "-" da bateria alinham com a parte interior do compartimento da bateria.
4. Volte a colocar a tampa do compartimento da bateria.

NÃO misture pilhas novas com usadas.
NÃO utilize pilhas recarregáveis de óxido de prata com o controle remoto.
NÃO misture pilhas alcalinas, comuns (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
NÃO deite as pilhas para o fogo. O descarte inadequado pode causar fuga ou explosão.

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

ATENÇÃO: Desligue o aparelho e desligue-o da tomada antes de limpar ou realizar qualquer manutenção.

Limpeza da superfície

Limpe o ventilador com um espanador ou um pano macio e húmido.
Não utilize solventes químicos (como benzeno, álcool ou gasolina), pois podem causar danos irreversíveis.
Certifique-se de que não entra água no painel de controlo ou no motor do ventilador.
Não ligue o aparelho até que esteja completamente seco.
Guarde o ventilador na caixa original ou cubra-o para o proteger do pó.
Armazene-o em local fresco e seco.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Não tente reparar ou desmontar a unidade por conta própria, pois as tentativas de reparação não autorizadas invalidarão a garantia e poderão causar ferimentos.

Problema	Possível razão	Solução
Sem energia	1. O cabo de alimentação está desligado. 2.º Não há energia na tomada. 3. O interruptor de alimentação não está ligado.	1. Ligue o cabo de alimentação 2. Verifique se a tomada está ligada 3. Ligue o aparelho
Emissão de odor da unidade	Unidade nova. Quando a unidade for utilizada pela primeira vez, o motor do ventilador poderá produzir um odor que se dissipará no espaço de uma semana de utilização.	Nenhuma ação necessária
Vibrações e ruídos fortes	1. O ventilador não deve ser utilizado numa superfície plana. 2. O ventilador pode ser danificado.	1. Coloque sobre uma superfície plana. Pode colocar um tapete antivibração por baixo. 2.Se o ventilador estiver danificado, interrompa a utilização e contacte a assistência técnica.

Se as soluções acima não resolverem o problema, contacte a assistência técnica.



Descarte correto deste produto

Este símbolo significa que, caso você deseje descartar o produto após o término de sua vida útil, leve-o a um agente de recolha de resíduos autorizado para a coleta seletiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (REEE).



Marcação CE

Esta marcação demonstra que o fabricante verificou que estes produtos cumprem os requisitos de segurança, saúde ou ambientais da UE.



Classe II

Este é um aparelho de Classe II.



Apenas para uso interno

Este símbolo indica que o dispositivo não foi concebido para suportar condições exteriores como chuva, humidade, temperaturas extremas ou exposição aos raios UV, que podem danificar o dispositivo ou representar um risco para a segurança do utilizador.



Laço de Móbius

Este símbolo significa que este produto e sua embalagem são recicláveis.

Declaration of Conformity (DoC)

(EN) I, TCO Europe BV., hereby declare that the equipment type Bladeless fan model BFT1806R, complies to Directive 2014/35/EU (LVD), Directive 2014/30/EU (EMC), Directive 2009/125/EC (ErP), Regulation (EU) 2023/826 (ErP) and Directive 2011/65/EU (RoHS).
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.tco-user-manuals.com/bladelessfan-bft1806r

(NL) Hierbij verklaar ik, TCO Europe BV., dat het type apparatuur Bladloze ventilator model BFT1806R in overeenstemming is met Richtlijn 2014/35/EU (LVD), richtlijn Richtlijn 2014/30/EU (EMC), Richtlijn 2009/125/EG (ErP), Verordening (EU) 2023/826 (ErP) en Richtlijn 2011/65/EU (RoHS).
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://www.tco-user-manuals.com/bladelessfan-bft1806r

(FR) Le soussigné, TCO Europe BV., déclare que l'équipement du type Ventilateur sans pales modèle BFT1806R est conforme à la Directive 2014/35/EU (LVD), Directive 2014/30/UE (CEM), Directive 2009/125/CE (ErP), Règlement (UE) 2023/826 et Directive 2011/65/UE (RoHS).
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
https://www.tco-user-manuals.com/bladelessfan-bft1806r

(DE) Hiermit erklärt, TCO Europe BV., dass der Anlagentyp Flügelloser Ventilator Modell BFT1806R die Richtlinien 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMV), 2009/125/EG (ErP), Verordnung (EU) 2023/826 und 2011/65/EU (RoHS) entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://www.tco-user-manuals.com/bladelessfan-bft1806r

(ES) Por la presente, TCO Europe BV., declara que el tipo de equipo Ventilador sin aspas modelo BFT1806R es conforme con la Directiva 2014/35/UE (LVD), Directiva 2014/30/UE (CEM), Directiva 2009/125/UE (ErP), Reglamento (UE) 2023/826 y Directiva 2011/65/UE (RoHS).
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
https://www.tco-user-manuals.com/bladelessfan-bft1806r

(PT) O abaixo-assinado TCO Europe BV., declara que o presente tipo de equipamento Ventilador sem pás modelo BFT1806R está em conformidade com a Diretiva 2014/35/UE (LVD), Diretiva 2014/30/UE (CEM), Diretiva 2009/125/UE (ErP), Regulamento (UE) 2023/826 e Diretiva 2011/65/UE (RoHS).
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://www.tco-user-manuals.com/bladelessfan-bft1806r

(IT) Il fabbricante, TCO Europe BV., dichiara che il tipo di apparecchiatura Ventilatore senza pale modello BFT1806R è conforme alla Direttiva 2014/35/UE (LVD), Direttiva 2014/30/UE (CEM), Direttiva 2009/125/UE (ErP), Regolamento (UE) 2023/826 e Direttiva 2011/65/UE (RoHS).
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://www.tco-user-manuals.com/bladelessfan-bft1806r

You can also find the latest version of the user manual on the same link.
Ook kun je de laatste versie van de gebruiksaanwijzing op dezelfde link vinden.
Vous pouvez également trouver la dernière version du manuel d'utilisation sur le même lien.
Unter demselben Link finden Sie auch die neueste Version des Benutzerhandbuchs.
También puede encontrar la última versión del manual del usuario en el mismo enlace.
Você também pode encontrar a versão mais recente do manual do usuário no mesmo link.
Puoi anche trovare l'ultima versione del manuale dell'utente sullo stesso link.

Contact/kontakt/contacto/contato/contatto: Da Vincilaan 1, 1930 Zaventem, Belgium
Janet Liu
info@tcoeurope.com